

Model: LT-28

PL | Latarka kempingowa LED

EN | LED Camping light

DE | LED-Campingleuchte

FR | Lampe de camping LED

RU | Светодиодный кемпинговый фонарь

06/2025

ZASTOSOWANE OZNACZENIA/ APPLIED MARKINGS/ VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10
P11	P12	P13	P14						

PL

Latarka kempingowa LED
Instrukcja obsługi

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpiecznego stosowania produktu.

1. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachowaj ją na przyszłość.
2. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.
3. Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Jakiegolwiek inne zastosowanie uznaje się za niebezpieczne.
4. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.
5. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
6. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
7. Nie zakrywaj urządzenia. Zapewnij swobodny przepływ powietrza.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SPOSOBU UTYLIZACJI



Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!



Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Produkt wyposażony w przenośną baterię. Sposób montażu i usuwania baterii zamieszczono w poniższej instrukcji.

ZASTOSOWANE OZNACZENIA

- P1.** Wbudowany akumulator.
P2. Rodzaj złącza USB.
P3. Strumień świetlny.
P4. Temperatura barwowa.
P5. Producent.
P6. Dodatkowa dokumentacja i/lub instrukcja obsługi.
P7. Wyrób zgodny z dyrektywami UE.
P8. Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego.
P9. Utylizacja zużytych baterii i akumulatorów.
P10. Minimalna odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa od miejsc i obiektów oświetlanych.
P11. Symbol materiału do recyklingu (tektura).
P12. Natychmiast wymienić popękany/uszkodzony klosz lub ekran, szybkie ochronną.
P13. Do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
P14. Trzecia klasa ochrony.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie: akumulator Li-ion 500mAh
Źródło światła: LED, niewymienne
Moc: 3W
Strumień świetlny: 200lm
Temperatura barwowa: 2000/6000K
Barwa światła (oznaczenie): ciepła biel/ zimna biel
Ilość trybów pracy: 5
Wskaźnik oddawania barw Ra/CRI: 70
Trwałość L70/B50: 20 000h
Liczba cykli włączeniowych: 20 000
Stopień ochrony IP: IPX4
Wejście USB: USB-C
Maksymalny czas ciągłego świecenia: 4h
Czas ładowania: 1h
Zasięg świecenia: ≤50m
Materiał: tworzywo sztuczne
Wymiary: Ø34 x 127mm
Waga netto: 0,075kg

OPIS WYROBU

Latarka LED posiada wbudowany akumulator Li-ion o pojemności 500mAh, który ładowany jest za pomocą portu USB-C (brak kabla w zestawie), eliminując konieczność wymiany baterii. Latarka oferuje 5 trybów pracy: światło ciepłe (2000K) – tryb mocny, średni i słaby oraz światło zimne (6000K) – tryb mocny i słaby. Model wyposażony w praktyczny karabińczyk, umożliwiający zawieszenie latarki w dowolnym miejscu lub przymocowanie jej do plecaka. Gumowa osłonka nie tylko nadaje latarce wygląd lampionu, ale także odbija światło. Kolor szary.

PRZEZNACZENIE

Wyrób przeznaczony do zastosowań wewnętrznych i zewnętrznych jako dodatkowe źródło światła, np. w warsztacie, garażu, piwnicy czy podczas tras górskich lub na kempingu.

ŁADOWANIE

1. Złącze ładowania znajduje się pod kłapką z boku obudowy. Odchyl kłapkę wejścia USB i podłącz kabel ładowania.
2. Przed pierwszym użyciem latarki należy całkowicie naładować akumulator. Ładowanie trwa ok. 1 godziny.
3. Ładowania należy dokonywać wyłącznie w suchych pomieszczeniach wewnętrznych, w temperaturze od 0 °C do +30 °C.
4. W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu latarki, przed jej ponownym użyciem należy doładować akumulator.

Akumulator ulega samoczynnemu rozładowaniu. Aby zapobiec nadmiernemu spadkowi napięcia i możliwemu uszkodzeniu, należy doładowywać akumulator co najmniej raz na 3 miesiące.

OBSŁUGA

1. **Włącz/wyłącz** latarkę używając przycisku funkcyjnego na obudowie.
2. **5 trybów świecenia:** naciskaj przycisk włącz/wyłącz kolejno przełączając tryby światła ciepłego. Dłuższe przytrzymanie przycisku funkcyjnego uruchomi tryb światła zimnego.

DANE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

Konserwację wykonywać należy przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu oprawy. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza.

SERWIS POSPRZEDAŻOWY

Jeśli pomimo staranności, z jaką zaprojektowaliśmy i wyprodukowaliśmy Twój produkt nie działa on prawidłowo, skontaktuj się z naszymi technikami z zespołu obsługi posprzedażowej:

Doradca klienta detalicznego

Tel.: +48 (32) 434 3110 wew. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

Od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00.

KANALY KOMUNIKACJI ZWIĄZANE
Z BEZPIECZEŃSTWEM

Wszelkie skargi i informacje związane z bezpieczeństwem wyrobu należy zgłaszać do producenta za pomocą strony internetowej: www.virone.pl.

DODATKOWE INFORMACJE

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ViRONE dostępne są na: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzebrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

DIRECTIONS FOR SAFETY USE

Warnings and precautions for the safe use of the product.

1. Before using the device, read this user manual carefully and keep it for future reference.
2. Self-repairs or modifications will void the warranty.
3. The device may only be used as intended. Any other use is considered unsafe.
4. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper installation or use of the device.
5. Do not immerse the device in water or other liquids.
6. Do not operate the device if the housing is damaged.
7. Do not cover the device. Ensure free airflow.

DISPOSAL INSTRUCTIONS



Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!



Used batteries and/or accumulators should be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries or accumulators should be taken to a collection/receipt point for used batteries and accumulators. For information on collection/ collection points, contact your local authority or your local dealer. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. The product is equipped with a portable battery. Please refer to the following manual for instructions on how to install and remove batteries.

APPLIED MARKINGS

- P1. Built-in battery.
- P2. USB charging type.
- P3. Luminous flux.
- P4. Color temperature.
- P5. Manufacturer.
- P6. Additional documentation and/or user manual.
- P7. Product compliant with UE directives.
- P8. Disposal of used electrical equipment.
- P9. Disposal of used batteries and accumulators.
- P10. The minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
- P11. Recycling code (non-corrugated fiberboard, paper-board).
- P12. The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.
- P13. Suitable for indoor and outdoor use.
- P14. Protection class III.

TECHNICAL DATA

Power supply: Li-ion 500mAh battery
Light source: LED, non-replaceable
Power: 3W
Luminous flux: 200lm
Color temperature: 2000/6000K
Light color (designation): warm white/ cool white
Number of light modes: 5
Color rendering index Ra/CRI: 70
Lifespan L70/B50: 20 000h
Number of switching cycles: 20 000
Ingress protection IP: IPX4
USB input: USB-C
Max. continuous lighting time: 4h
Charging time: 1h
Light range: ≤50m
Material: plastic
Dimensions: Ø34 x 127mm
Net weight: 0.075kg

PRODUCT DESCRIPTION

The LED flashlight has a built-in Li-ion 500mAh battery, which is charged via a USB-C port (charging cable is not included), eliminating the need to change the battery. The flashlight offers 5 operating modes: warm light (2000K) – strong, medium and low mode and cool light (6000K) – strong and low mode. The model is equipped with a practical clip hook allowing you to hang the flashlight anywhere or attach to a backpack. The rubber cover not only gives the flashlight the appearance of a lantern but also reflects light. Grey color.

INTENDED USE

The product is designed for indoor and outdoor as an additional source of light, e.g. in the workshop, garage, basement or during mountain trails or camping.

CHARGING

1. The charging connector is located under the flap on the side of the case. Tilt back the flap of the USB input and plug in the charging cable.
 2. Before using the flashlight for the first time, fully charge the battery. Charging takes about 1 hour.
 3. Charge the battery in dry indoor areas only, at a temperature between 0 °C do +30 °C.
 4. If the flashlight has not been used for a long time, charge the battery before using it again.
- Due to self-discharge, the battery pack should be recharged at least once every 3 months to prevent excessive voltage drop and potential damage.

OPERATION

1. **Turn on/off** the flashlight using the function button on the housing.
2. **5 light modes:** press the on/off button to switch the warm light modes one by one. Hold down the function button longer to activate cool light mode.

CLEANING AND MAINTENANCE

Maintenance should be performed with the power supply disconnected after the luminaire has cooled down. Clean only with delicate and dry fabrics. Do not use chemical cleansers. Do not cover the device. Provide free air access.

AFTER-SALES SERVICE

If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it is not working properly, please contact our technicians in the after-sales service team:

Retail Customer Advisor

Phone: +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

Monday to Friday from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

SAFETY-RELATED COMMUNICATION CHANNELS

All complaints and information related to the safety of the product should be reported to the manufacturer via the website: www.virone.pl.

ADDITIONAL INFORMATION

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about VIRONE products is available at www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.virone.pl Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Verwendung des Produkts.

1. Vor der Inbetriebnahme des Geräts ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und für die Zukunft aufzubewahren.
2. Eigenständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.
3. Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden. Jegliche andere Verwendung gilt als gefährlich.
4. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Nutzung des Geräts entstehen können.
5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
6. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
7. Decken Sie das Gerät nicht ab. Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation.

VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

- P1. Eingebauter Akku.
- P2. USB-Steckertyp.
- P3. Lichtstrom.
- P4. Farbtemperatur.
- P5. Hersteller.
- P6. Zusätzliche Dokumentation und/oder Betriebsanleitung.
- P7. Das Produkt entspricht den EU-Richtlinien.
- P8. Entsorgung von Elektroaltgeräten.
- P9. Entsorgung von Altbatterien und Akkus.
- P10. Den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
- P11. Recycling-Code (Pappe).
- P12. Gesplittete oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.
- P13. Das Produkt ist für den Innen- und Außenbereich geeignet.
- P14. Schutzklasse III.

AUFLADEN

1. Der Ladeanschluss befindet sich unter der Klappe an der Seite des Gehäuses. Klappen Sie die Klappe des USB-Eingangs zurück und stecken Sie das Ladekabel ein.
2. Bevor Sie die Taschenlampe zum ersten Mal benutzen, laden Sie den Akku vollständig auf. Der Ladevorgang dauert etwa 1 Stunde.
3. Laden Sie den Akku nur in trockenen Innenräumen und bei einer Temperatur zwischen 0 °C und +30 °C auf.
4. Wenn die Taschenlampe längere Zeit nicht benutzt wurde, laden Sie den Akku vor der nächsten Benutzung auf.

Aufgrund der Selbstentladung sollte der Akku mindestens alle 3 Monate aufgeladen werden, um einen übermäßigen Spannungsabfall und mögliche Schäden zu vermeiden.

BETRIEB

1. Schalten Sie die Stirnlampe mit der Funktionstaste am Gehäuse **ein oder aus**.
2. **Fünf Leuchtmodi:** Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um zwischen den Warmlicht Modi zu wechseln. Halten Sie die Funktionstaste länger gedrückt, um den Kaltlicht Modus zu aktivieren.

REINIGUNG UND WARTUNG

Die Wartung sollte nach dem Abkühlen der Leuchte bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Reinigen Sie nur mit empfindlichen und trockenen Stoffen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sorgen Sie für freien Zugang zur Luft.

ENTSORGUNGSHINWEISE



Jeder Haushalt ist ein Nutzer von elektrischen und elektronischen Geräten und dadurch auch ein potenzieller Produzent von für Menschen und Umwelt gefährlichen Abfällen aufgrund der sich darin befindenden gefährlichen Stoffe, Mischungen und Bestandteile. Andererseits sind die gebrauchten Geräte auch ein wertvoller Stoff, aus denen wir Rohstoffe wie: Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere wieder verwerten können. Das Zeichen einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Dokumenten, die dem Gerät beigelegt sind, weist darauf hin, dass die elektronischen und elektrischen Altgeräte getrennt gesammelt werden müssen. Die so gekennzeichneten Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll mitsamt anderen Abfällen entsorgt werden, unter Androhung einer Geldbuße. Das Zeichen bedeutet auch, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in den Verkehr gebracht wurde. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät an die angewiesene Rücknahmestelle zu übermitteln, damit es richtig wieder verwertet wird. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Die Informationen über das System der Sammlung der elektrischen Altgeräte kann man sich bei einem Auskunftspunkt des Ladens sowie bei der Stadt-/Gemeindeverwaltung einholen. Der richtige Umgang mit den Altgeräten verhindert negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit!



Verbrauchte Batterien und/oder Akkumulatoren sollen als separater Abfall betrachtet und in einem einzelnen Behälter entsorgt werden. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren sind an eine Sammel-/Rücknahmestelle für verbrauchte Batterien und Akkumulatoren abzugeben. Informationen über diese Sammel-/Rücknahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder beim Verkäufer dieser Geräte. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Das Produkt ist mit einer mobilen Batterie ausgestattet. Die Informationen über Montage und Demontage der Batterien finden Sie in der folgenden Anleitung.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: Akku Li-ion 500mAh
Lichtquelle: LED, nicht austauschbar
Leistung: 3W
Lichtstrom: 200lm
Farbtemperatur: 2000/6000K
Lichtfarbe (Bezeichnung): Warmweiß/Kaltweiß
Anzahl der Lichtmodi: 5
Farbwiedergabeindex Ra/CRI: 70
Lebensdauer L70/B50: 20 000h
Anzahl der Schaltzyklen: 20 000
Schutzart IP: IPX4
USB-Eingang: USB-C
Maximale Dauerleuchtdauer: 4h
Ladezeit: 1h
Leichte Reichweite: ≤50m
Material: Kunststoff
Abmessungen: Ø34 x 127mm
Nettogewicht: 0,075kg

PRODUKTBESCHREIBUNG

Die LED-Taschenlampe verfügt über einen eingebauten 500-mAh-Li-Ionen-Akku, der über einen USB-C-Anschluss aufgeladen wird (Kein Kabel im Lieferumfang enthalten), wodurch ein Batteriewechsel überflüssig wird. Die Taschenlampe bietet fünf Betriebsmodi: Warmweißes Licht (2000K) – starker, mittlerer und schwacher Modus sowie Kaltweißes Licht (6000K) – starker und schwacher Modus. Das Modell ist mit einem praktischen Karabinerhaken ausgestattet, der es ermöglicht, die Taschenlampe überall aufzuhängen oder am Rucksack zu befestigen. Die Gummiaabdeckung verleiht der Lampe nicht nur das Aussehen einer Laterne, sondern reflektiert auch das Licht. Graue Farbe.

BESTIMMUNG

Das Produkt ist für den Innen- und Außenbereich als zusätzliche Lichtquelle konzipiert, z.B. in der Werkstatt, Garage, im Keller oder bei Wander- und Campingausflügen.

KUNDENDIENST NACH DEM VERKAUF

Falls Ihr Produkt trotz der Sorgfalt, mit der es entworfen und hergestellt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Techniker im Kundendienstteam:

Kundenberater Einzelhandel

Tel.: +48 (32) 43 43 110 Durchwahl 109

E-Mail: techniczny@orno.pl

Von Montag bis Freitag, von 8:00 bis 17:00 Uhr.

KOMMUNIKATIONSWEGE IM ZUSAMMENHANG MIT DER PRODUKTSICHERHEIT

Alle Beschwerden und Informationen zur Produktsicherheit sind an den Hersteller über die Website www.virone.pl zu richten.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig aktualisiert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften sowie die Einführung anderer Konstruktionslösungen vorzunehmen, sofern diese die Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zu Produkten der Marke VIRONE finden Sie auf der Website www.virone.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung der Empfehlungen ergeben, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung vorzunehmen – die aktuelle Version kann unter www.virone.pl heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs-, Interpretations- und Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

FR

Lampe de camping LED Instructions d'utilisation

CONSEILS POUR UNE UTILISATION SÛRE

Avertissements et mises en garde concernant l'utilisation du produit en toute sécurité.

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure.
2. Toute réparation ou modification effectuée par vos soins entraînera la perte de la garantie.
3. L'appareil ne peut être utilisé que conformément à son usage prévu. Toute autre utilisation est considérée comme dangereuse.
4. Le fabricant n'est pas responsable des dommages pouvant résulter d'un assemblage ou d'un fonctionnement incorrects de l'appareil.
5. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
6. N'utilisez pas l'appareil si le boîtier est endommagé.
7. Ne couvrez pas l'appareil. Assurez la libre circulation de l'air.

INSTRUCTIONS POUR L'ÉLIMINATION



Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!

DÉSIGNATIONS UTILISÉES

- P1.** Batterie rechargeable intégrée.
P2. Type de chargement USB.
P3. Flux lumineux.
P4. Température de couleur.
P5. Fabricant.
P6. Documentation complémentaire et/ou instructions d'utilisation.
P7. Le produit est conforme aux directives de l'UE.
P8. Élimination des déchets d'équipements électriques.
P9. Élimination des déchets de piles et d'accumulateurs.
P10. La distance minimale qu'un luminaire peut avoir par rapport aux lieux et objets éclairés.
P11. Codes de recyclage (carton).
P12. Remplacez immédiatement une verrine, un écran ou un verre de protection qui est fissuré ou endommagé.
P13. Pour usage intérieur et extérieur.
P14. Classe de protection III.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation: batterie rechargeable Li-ion 500mAh
Source de lumière: LED, non remplaçable
Puissance : 3W
Flux lumineux: 200 lm
Température de couleur: 2000/6000K
Teinte de couleur (désignation): blanc chaud/ blanc froid
Nombre de modes de fonctionnement: 5
Indice de rendu des couleurs Ra/CRI: 70
Durée de vie L70/B50 : 20 000h
Nombre de cycles de commutation: 20 000
Indice de protection IP: IPX4
Entrée USB: USB-C
Durée maximale d'éclairage continu: 4h
Temps de charge: 1h
Portée de l'éclairage: ≤50m
Matériel: plastique
Dimensions: Ø34 x 127mm
Poids net: 0,075kg

CHARGEMENT

1. Le connecteur de charge est situé sous le rabat, sur le côté du boîtier. Relevez le rabat de l'entrée USB et branchez le câble de chargement.
2. Avant la première utilisation de la lampe torche, rechargez complètement la batterie. La charge prend environ 1 heure.
3. La recharge doit être effectuée uniquement dans des espaces intérieurs secs, à une température comprise entre 0 °C et +30 °C.
4. Si vous n'utilisez pas la lampe torche pendant une longue période, rechargez la batterie avant de l'utiliser à nouveau.

La batterie est sujette à l'autodécharge. Pour éviter une chute de tension excessive et d'éventuels dommages, rechargez la batterie au moins une fois tous les 3 mois.

UTILISATION

1. **Allumer/éteindre** la torche à l'aide du bouton de fonction situé sur le boîtier.
2. **5 modes d'éclairage:** appuyez successivement sur le bouton marche/arrêt pour passer d'un mode d'éclairage à l'autre. Une pression prolongée sur le bouton de fonction active le mode lumière froide.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

La maintenance doit être effectuée après avoir débranché l'alimentation et après avoir laissé refroidir le luminaire. Nettoyez uniquement avec des tissus délicats et secs. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques. Ne couvrez pas le produit. Assurez le libre accès à l'air.

SERVICE APRÈS-VENTE

Si, malgré le soin que nous avons apporté à la conception et à la fabrication de votre produit, celui-ci ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter nos techniciens de l'équipe après-vente:

Conseiller à la clientèle pour le commerce de détail

Tél. : +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail : techniczny@orno.pl

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00.

CANAU DE COMMUNICATION LIES À LA SÉCURITÉ

Toutes les plaintes et informations relatives à la sécurité des produits doivent être signalées au fabricant via le site web: www.virone.pl.



Les piles et/ou accumulateurs usagés doivent être traités comme des déchets séparés et placés dans un conteneur individuel. Les piles ou accumulateurs usagés doivent être acheminés vers un point de collecte des piles et accumulateurs usagés. Pour plus d'informations sur les points de collecte, contactez votre autorité locale ou votre revendeur local. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Le produit est équipé d'une pile portable. Pour des instructions sur la façon d'installer et d'enlever les piles, veuillez consulter le mode d'emploi suivant.

DESCRIPTION DU PRODUIT

La torche LED est équipée d'une batterie lithium-ion rechargeable intégrée de 500 mAh, qui se recharge via un port USB-C (câble non inclus), ce qui élimine le besoin de remplacer les piles. Elle offre 5 modes de fonctionnement : lumière chaude (2000 K) — modes fort, moyen et faible, et lumière froide (6000 K) — modes fort et faible. Le modèle est doté d'un mousqueton pratique permettant de suspendre la torche n'importe où ou de l'attacher à un sac à dos. Le capuchon en caoutchouc donne à la torche l'apparence d'une lanterne et réfléchit la lumière. Couleur gris.

USAGE PRÉVU

Ce produit est conçu pour un usage domestique et général, par exemple pour l'éclairage d'espaces intérieurs comme les bureaux et les plans de travail.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Étant donné que les données techniques sont sujettes à des modifications constantes, le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements aux caractéristiques du produit et d'introduire d'autres solutions structurelles qui ne détériorent pas les paramètres et les valeurs utilitaires du produit. Des informations supplémentaires sur les produits VIRONE sont disponibles sur le site: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. ne peut être tenu responsable des conséquences résultant du non-respect des recommandations de cette notice. Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications à la notice - la version actuelle peut être téléchargée sur www.virone.pl. Tous les droits de traduction/interprétation et les droits d'auteur de cette notice sont réservés.

RU

Светодиодный кемпинговый фонарь Инструкции по применению

СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Предупреждения и предостережения относительно безопасного использования устройства.

1. Перед использованием устройства прочтите данное руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.
2. Выполнение самостоятельного ремонта и модификаций приводит к утрате гарантии.
3. Устройство может использоваться исключительно в соответствии с его назначением. Любое другое использование считается опасным.
4. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть в результате неправильного монтажа или эксплуатации устройства.
5. Не погружайте устройство в воду и другие жидкости.
6. Не используйте устройство, если корпус поврежден.
7. Не закрывайте устройство. Обеспечьте свободную циркуляцию воздуха.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ



Каждое хозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования и, следовательно, потенциальным производителем опасных для людей и окружающей среды отходов по причине присутствия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, использованное оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Условное обозначение перечеркнутого мусорного бака, размещенное на оборудовании, упаковке или прикрепленных к нему документах, указывает на необходимость селективного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким образом, не могут быть выброшены в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае за это грозит штраф. Маркировка означает, что оборудование появилось на рынке после 13 августа 2005 года. Пользователь обязан передать использованный прибор в указанный пункт сбора для дальнейшей его переработки. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Информацию о доступной системе сбора использованного электрического оборудования можно получить в информационном пункте магазина и в городском либо районном управлении. Правильное обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!



Использованные батарейки и/или аккумуляторы следует рассматривать как отдельные отходы и помещать в отдельный контейнер. Использованные батарейки или аккумуляторы следует доставлять в пункт сбора использованных батареек и аккумуляторов. Информация о пунктах сбора предоставляется местными властями или продавцами этого типа оборудования. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Продукт оснащен переносным аккумулятором. Способ монтажа и извлечения аккумулятора приведен в следующей инструкции.

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

- P1.** Встроенный аккумулятор.
- P2.** Тип разъема USB.
- P3.** Световой поток.
- P4.** Функция изменения цвета света.
- P5.** Производитель.
- P6.** Дополнительная документация и/или инструкция по эксплуатации.
- P7.** Изделие соответствует директивам ЕС.
- P8.** Утилизация использованного электрического оборудования.
- P9.** Утилизация отработанных батарей и аккумуляторов.
- P10.** Минимальное расстояние, на котором может находиться светильник от освещаемых мест и предметов.
- P11.** Коды переработки (картон).
- P12.** Немедленно заменить треснувший или поврежденный плафон или экран, защитное стекло.
- P13.** Продукт подходит для использования внутри и снаружи помещений.
- P14.** Класс защиты III.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Питание: литий-ионный аккумулятор 500мА·ч
Источник света: светодиод, не заменяемый
Мощность: 3Вт
Световой поток: 200лм
Цветовая температура: 2000/6000К
Цветность света (обозначение): тёплый белый/холодный белый
Количество режимов работы: 5
Индекс цветопередачи Ra/CRI: 70
Срок службы L70/B50: 20 000ч
Количество циклов включения: 20 000
Степень защиты IP: IPX4
USB-вход: USB-C
Максимальное время непрерывного свечения: 4ч
Время зарядки: 1ч
Дальность освещения: ≤50м
Материал: пластик
Размеры: Ø34 x 127мм
Вес нетто: 0,075кг

ОПИСАНИЕ

Светодиодный фонарь оснащён встроенным литий-ионным аккумулятором ёмкостью 500 мА·ч, который заряжается через порт USB-C (кабель в комплект не входит), что избавляет от необходимости замены батареек. У фонаря 5 режимов работы: тёплый свет (2000К) — сильный, средний и слабый режимы, а также холодный свет (6000К) — сильный и слабый режимы. Модель оснащена практичным карабином, позволяющим повесить фонарь в любом месте или прикрепить его к рюкзаку. Резиновый колпачок не только придаёт фонарю вид лампы, но и отражает свет. Цвет: серый.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Продукт предназначен для использования в жилых помещениях и в бытовых целях, например для освещения рабочих столов и поверхностей.

ЗАРЯДКА

1. Разъём для зарядки находится под откидной крышкой на боковой стороне корпуса. Откройте крышку USB-входа и подключите кабель для зарядки.
2. Перед первым использованием фонаря полностью зарядите аккумулятор. Зарядка занимает около 1 часа.
3. Зарядку следует производить только в сухих закрытых помещениях при температуре от 0 °C до +30 °C.
4. Если вы не используете фонарь в течение длительного времени, зарядите аккумулятор перед повторным использованием. Аккумулятор подвержен саморазряду.

Во избежание чрезмерного падения напряжения и возможного повреждения рекомендуется заряжать аккумулятор не реже одного раза в 3 месяца.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. **Включение/выключение** фонаря осуществляется с помощью функциональной кнопки на корпусе.
2. **5 режимов освещения:** нажимайте кнопку включения/выключения для переключения между режимами тёплого света. Длительное нажатие на функциональную кнопку активирует режим холодного света.

ОЧИСТКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Работы по техническому обслуживанию проводить после отключения питания и охлаждения светильника. Светильник следует чистить исключительно мягкими и сухими тряпками. Не использовать химических препаратов для очистки. Не прикрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха.

ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если, несмотря на тщательность, с которой мы разрабатывали и изготовили ваш продукт, он не работает должным образом, обратитесь к нашим специалистам по послепродажному обслуживанию:
Консультант розничных клиентов
Тел.: +48 (32) 43 43 110 вн. 109
Электронная почта: techniczny@orno.pl
С понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00.

КАНАЛЫ КОММУНИКАЦИИ, СВЯЗАННЫЕ С БЕЗОПАСНОСТЬЮ

Обо всех жалобах и информации, связанной с безопасностью продукта, следует сообщать производителю через сайт: www.virone.pl.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В связи с тем, что технические характеристики постоянно модифицируются, производитель оставляет за собой право вносить изменения, касающиеся характеристик изделия, а также внедрять другие конструкционные решения, не ухудшающие параметры и потребительских свойств продукта. Дополнительную информацию о продуктах марки VIRONE можно найти на сайте www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия, возникающие из-за несоблюдения рекомендаций настоящей инструкции. Фирма Orno-Logistic Sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию. Текущую версию можно загрузить с сайта www.virone.pl. Все права на перевод/интерпретацию и авторские права на настоящую инструкцию защищены.